

SENADOR CORVALAN:

# ES NECESARIO FORTALECER AUN MAS LAS FILAS DE LA CLASE OBRERA

Claro y preciso fue el discurso pronunciado en la tarde de ayer por el Secretario General del Partido Comunista, senador Luis Corvalán, durante el grandioso acto realizado en el Teatro Caupulicán.

El Secretario General del PC se refirió a los aspectos más contingentes del desarrollo del Gobierno revolucionario de la Unidad Popular, que encabeza el Presidente, compañero Salvador Allende. Entre las dificultades de este desarrollo, le dedicó especial mención a la repudiada actitud del EXIMBANK y del Gobierno de USA, quienes han pretendido presionar al Gobierno

Hace algunos días nuestro Partido sufrió un duro golpe con el desaparecimiento del Subsecretario General, el querido e inolvidable compañero Oscar Astudillo. A su sepelio concurren decenas de miles de trabajadores, el Presidente de la República, compañero Salvador Allende, Ministros de Estado, diplomáticos, representantes de todos los partidos de la Unidad Popular. Hemos recibido numerosas condolencias del exterior.

En incontables reuniones partidarias, en asambleas de células, de comités Locales y Regionales y en la Cámara de Diputados se han rendido emocionados homenajes a nuestro gran camarada.

Esta es la primera concentración pública que realizamos después de su muerte. Permítanme invitarios a ponerse de pie y rendir en su memoria un minuto de silencio.

## CON FRANQUEZA

Camaradas:

Cada vez que hay una situación nueva, difícil y compleja, el Partido Comunista se dirige con toda franqueza al pueblo, le dice lo que pasa y lo llama a emprenderse a fondo.

Ahora vivimos uno de estos momentos, un instante que exige contar la firme y jugarse entero en la pelea.

¿Qué sucede?

Vamos viendo algunas cosas.

El gobierno de Mr. Nixon, que desde el 4 de septiembre se venía haciendo el zorro renco y estaba al cateo de la laucha, ha empezado a mostrar sus colmillos de lobo imperialista en lo que respecta a Chile.

Concretamente, ha decidido negarnos la sal y el agua. Los dos organismos de asistencia financiera, que dependen directamente del gobierno norteamericano, la llamada AID y el Eximbank, han recibido instrucciones para suspender los créditos a nuestro país.

Este último organismo se descuadró completamente. Su Presidente, el gringo Henry Kearns, comunicó a nuestro Embajador en Washington que no habría créditos para que la Línea Aérea Nacional comprara tres aviones a la Boeing para cubrir la ruta Santiago-La Habana-Frankfort y Santiago-Pascua-Tahití. Y le agregó, a sangre de pato, que tal actitud permanecería en pie mientras Chile no asegurara la debida indemnización a los monopolios norteamericanos cuyas minas de cobre han sido nacionalizadas.

## NIXON FALTO A SU PALABRA

En los primeros días de noviembre Nixon dijo que los Estados Unidos tendrían con Chile las relaciones que Chile deseara mantener con Estados Unidos. Nixon ha faltado a su palabra. Chile ha querido y quiere mantener relaciones con Estados Unidos y con todos los países en pie de igualdad y de respeto mutuo. No somos nosotros los chilenos los que abandonamos esta línea de conducta.

El asunto de la indemnización a la Anaconda y la Kennecott es cuestión exclusiva de Chile. Las minas de cobre de la Gran Minería han sido nacionalizadas por voluntad del pueblo chileno y a través de una Reforma Constitucional que ha sido aprobada por todo el Parlamento. En esta reforma, es decir, en la Constitución Chilena queda establecido el procedimiento a seguir en lo que dice relación con la indemnización. Nixon no tiene por que meter su trompa.

El procedimiento que se establece en la Reforma Constitucional es bastante flexible y nosotros, comunistas, somos partidarios de aplicarlo con la máxima firmeza, tirando lo más posible la cuerda, de manera que este problema se resuelva en las mejores condiciones para el interés chileno.

Si Mr. Nixon y sus boys del Eximbank han querido tantear el ambiente, sepan que Chile no les aguantará el salto. No renunciaremos a sus derechos soberanos. Esto es tan cierto que la actitud del Eximbank ha merecido la repulsa de todos los partidos políticos, sin exclusión de ninguno, de la Central Única de Trabajadores, de las federaciones estudiantiles y de la SOFOFA, la organización de los industriales.

Sepa también el señor Nixon y el Eximbank que no nos quedaremos sin aviones. Y sepa, además, que si no les agrada que la LAN extienda sus líneas hasta La Habana, de todas maneras LAN llegará a La Habana.

## POLITICA IMPERIALISTA CONTRA TODO EL CONTINENTE

Esta no es fanfarronería. Es una obligación de los chilenos salir adelante con propósitos que son de su exclusiva incumbencia.

Los gobiernos latinoamericanos, a través de CECLA, la Comisión Especial de Coordinación Latinoamericana, que se reunió en Viña del Mar en mayo de 1969, aprobaron por unanimidad la idea de que "es indispensable que la cooperación financiera externa no esté sujeta a condiciones que limiten la soberanía nacional para adoptar decisiones en el campo de las

populares para conceder un crédito destinado a comprar aviones para la LAN. Asimismo, Corvalán tocó el problema planteado por los Supervisores de la Gran Minería y la situación derivada de la mayor demanda, lo que, en cierta manera, ha significado ciertas dificultades en el abastecimiento.

No obstante, el Secretario General del PC, puntualizó que existe un panorama positivo en la corta gestión del actual Gobierno, la cual deberá salir más airoso aún en la medida en que todo el pueblo se vaya incorporando a las tareas revolucionarias.

políticas básicas del país receptor". El gobierno imperialista de Nixon se sienta en esta resolución latinoamericana.

Ya con anterioridad a la negativa del Eximbank, Estados Unidos había bloqueado un crédito a Bolivia y otro a Guyana por considerar que estos países no han indemnizado a pedir de boca las empresas norteamericanas que nacionalizaron. Se trata de una política imperialista que no sólo se quiere aplicar contra Chile sino contra todo el continente y particularmente contra aquellos países que en una u otra forma emprendan el camino de su independencia. Por esto, el diario El Tiempo de Bogotá, el representante del Perú en las Naciones Unidas y otros voceros de América Latina han criticado duramente la actitud de Estados Unidos respecto de Chile.

## CREEN QUE NOS HAN VISTO LAS CANILLAS

Fregado como está en Vietnam, Laos y Camboya y carcomido por dentro por una tremenda crisis económica, Estados Unidos no está en condiciones de aplicar la política del garrote y de los desembarcos de marines, pero la reemplaza por todo un sistema de restricción económica.

Funcionarios del Departamento de Estado han sostenido que la decisión del Eximbank de retener los créditos a Chile "estuvo basada totalmente en factores económicos y no políticos". También han querido hacer creer que esa decisión se debe al hecho de que Chile haría discriminación en su política de nacionalización en contra de los intereses norteamericanos. ¡Estos gringos creen que nos han vistos las canillas!

La cosa es clara y ya dijimos al comienzo que íbamos a hablar con toda franqueza. La actitud del Eximbank marca el comienzo de una nueva etapa en las relaciones con Estados Unidos, que se caracteriza por el hecho de que el gobierno de Nixon quiere, metiéndose en lo que no debe, que le paguemos hasta las ganas a la Anaconda y a la Kennecott y se propone a partir de esto poner a Chile de rodillas, provocar la caída del gobierno que preside el compañero Salvador Allende y sustituirlo por uno de yanconas. Entramos, pues, a un periodo de agudos enfrentamientos con el imperialismo yanqui.

## CHILE DE PIE JUNTO A SU GOBIERNO

No somos los chilenos los que andamos arrastrando el poncho. Sólo hemos deseado y deseamos que nos dejen en paz para llevar adelante nuestro proceso revolucionario. Pero no seremos nosotros los que vayamos a ponernos de rodillas ante las provocaciones o agresiones del imperialismo norteamericano. Así entonces, lo primero, es que tenemos que poner el cuero duro y enfrentar estas presiones imperialistas con toda la fuerza de nuestro patriotismo. Todo Chile de pie contra el imperialismo y junto a su gobierno. Tal es el principal deber revolucionario y patriótico que tenemos.

## SOLIDARIDAD INTERNACIONAL

En pocos días más, entre el 29 de agosto y el 3 de septiembre, tendrá lugar en Santiago el Encuentro Juvenil de América, en solidaridad con Vietnam, Chile y Cuba. Vendrán nutridas delegaciones de la juventud de todo el continente, una treintena de jóvenes combatientes vietnamitas y también representantes de las generaciones jóvenes de la Unión Soviética y de otros países socialistas.

Saludamos a la juventud de Chile y de todo el continente que toma con pasión revolucionaria la gran causa de la solidaridad internacional, que tiene encendida en su corazón la gesta heroica del pueblo vietnamita que a fuerza de coraje y patriotismo le infringe derrota tras derrota al odiado imperialismo norteamericano.

La bandera de la solidaridad antimperialista flameará, pues, en alto en Santiago de Chile. Seguiremos prestando nuestro apoyo a todos los pueblos que enfrentan al imperialismo y estamos seguros de recibir el suyo en la lucha en que nos hayamos empeñados.

En este momento, ante la sedición reaccionaria que ha estallado en Bolivia en contra del Gobierno del General Torres que venía empeñándose en sacar a su país del atraso a que lo sometieron el imperialismo y las castas oligárquicas, expresamos nuestra solidaridad con el hermano pueblo boliviano y nuestra más decidida condena a los conspiradores e instigadores de la conjura reaccionaria, que pretende sacar a Bolivia del grupo de países latinoamericanos que buscan el camino del progreso y de la independencia.

Las noticias de hoy, de esta tarde, indican que los sediciosos, los alzados, han logrado avances muy serios; pero las noticias de última hora también señalan que han entrado en acción las milicias obreras y estudiantiles. Y nosotros saludamos emocionados esta actitud de los trabajadores y de la juventud boliviana. Saludamos desde aquí al Gobierno de Torres, al pueblo boliviano y le decimos, compañeros y compañeras, que en el curso de los próximos días, desde hoy y mañana, tenemos que manifestar en la calle, a través de las más variadas expresiones, nuestro sentimiento de solidaridad con el pueblo hermano de Bolivia.

En el discurso también se llamó a luchar por derrotar la especulación, constituyendo las Juntas de Abastecimiento en todo el país, para derrotar a los especuladores. Puntualizó que, por otra parte, era necesario corregir las deficiencias que se observan en algunos sectores de la producción y de la administración pública.

El senador Corvalán fue enfático en cuanto a la necesidad de la movilización de las masas y en el fortalecimiento de las filas de la clase obrera.

El texto completo del discurso pronunciado por el Secretario General del PC, es el siguiente:

Ya la heroica revolución cubana ha demostrado que pasaron los tiempos en que los pueblos de América Latina se hallaban a merced del imperialismo. Los pueblos que emprenden la senda de su independencia tienen poderosos amigos, la Unión Soviética y demás países socialistas, la clase obrera de los países capitalistas, los movimientos de liberación nacional de los países subdesarrollados o en vías de desarrollo; tienen amigos en los propios Estados Unidos y pueden contar en algún grado incluso con el hecho de que numerosos e importantes países capitalistas no están dispuestos a seguir las turbias aguas del imperialismo norteamericano. El proceso revolucionario chileno tiene una gran resonancia internacional, vastas simpatías en toda América Latina, en Francia, Italia, Inglaterra, España, Suecia y otros países capitalistas. El gobierno de Nixon y no el Gobierno del compañero Allende, quedará aislado si el imperialismo lleva adelante sus provocaciones contra Chile. Y estamos ciertos que la política de nuestra Cancillería y los contactos internacionales del Presidente, el viaje que hizo a Argentina y el que iniciará en las próximas horas a Ecuador, Colombia y Perú, ayudarán a consolidar los lazos que unen a nuestro país con las demás naciones del continente y los países amigos de todo el mundo.

## PIEDRAS EN EL CAMINO DE LA NACIONALIZACION

Camaradas:

En los mismos días en que el Eximbank se fue de negativa, en Chuquibambilla se produjo un paro parcial de supervisores y un grave acto de sabotaje, un corte de energía eléctrica que ha producido serios deterioros en la marcha de ese mineral.

Antes que el país entrara en el camino de la nacionalización de su principal riqueza nadie había oído hablar de los supervisores. Entre ellos hay técnicos muy capaces y gente muy bien instruida, de firmes sentimientos patrióticos. Pero hablando sin rodeos, la mayoría de sus dirigentes, los que han tenido la sartén por el mango en la organización que los agrupa, estaban amestrados por las compañías imperialistas. Nunca tuvieron un sí o un no con ellas. Todo le aguantaban, hasta que les pasieran jeffes que no sabían ni jota de castellano.

Llegó el Gobierno de la Unidad Popular, y estos supervisores amestrados, no los otros, se han dedicado a poner piedras en el camino de la nacionalización y de la producción del cobre.

En Chuqui fueron al paro parcial y pasaron al sabotaje porque les cayó gorda la designación de tres ingenieros en puestos directivos. Dijeron que las designaciones habían sido hechas con criterio político y no técnico. Si los ingenieros nombrados fueran militantes de los partidos de izquierda nada habría de malo en ello. Pero ocurre que no lo son. Desde el punto de vista profesional son técnicos de alta calidad, uno de ellos había trabajado antes en Chuquibambilla, y desde el punto de vista político es gente sin partido que está con el Gobierno, todo lo cual es completamente lógico y correcto.

El que hacía cabeza en el grupo de supervisores alzados es el señor Anibal Rodríguez, quien fue nombrado por el propio Gobierno para formar parte del Consejo de Administración de Chuquibambilla en virtud de ser Presidente de la Asociación Nacional de Supervisores. El señor Rodríguez participó en la sesión del Consejo de Administración en que se designó a los tres ingenieros cuestionados, y si siquiera dijo esta boca es mía, no formuló objeción alguna. ¿Quién le soplo al oído, quién le orionó después que encabezara el paro y jugara chueco? Esto es para que vean la pomadita de que se trata. Más tarde, cuando una mayoría ocasional de supervisores resolvió rechazar a los tres ingenieros nombrados, si siquiera tuvieron la deferencia de acercarse al Consejo de Administración para plantear sus puntos de vista. Sin decir agua va se lanzaron por la pendiente.

## INTERESES DE LA ANACONDA Y DE LA KENNECOT DETRAS DE LOS SUPERVISORES

Los 15 supervisores responsables del sabotaje están procesados, entre ellos Anibal Rodríguez, que no tiene ninguna calidad técnica no obstante lo cual gana 22 millones mensuales, es sobrino de Jorge Alessandri, es miembro del Partido Nacional y representante del grupo faccioso Patria y Libertad, de Pablo H. Rodríguez. Otro de esos pájaros de cuenta es un verbero de Méndez Bragán, del Presidente de la Corte Suprema. Se trata de Mario Fernández Jordan, abogado, que tiene un sueldo de 26 millones al mes, casi de un millón al día.

Detrás de ellos se mueven los intereses de la Anaconda y de la Kennecott. Lo que pasa en Chuqui forma parte de los planes sediciosos contra Chile.

El Gobierno de la Unidad Popular tiene en alta estima la importancia de los profesionales y de los técnicos. Ninguno de ellos debe abrigar el más leve temor, cualesquiera sea su ideología, si colaboran lealmente con el país y cumplen sus obligaciones. Este es felizmente el caso de la mayoría. En todas las industrias estatizadas y en los servicios públicos, junto a los técnicos simpatizantes o miembros de la Unidad Popular, hay miembros o simpatizantes de la Democracia Cristiana y del Partido Nacional, que se desempeñan con responsabilidad y eficiencia. Pero hay algunos "otra reaccionarios que emprenden las vías de la derecha. La ultraderecha se empeña en usarlos para fines inconfesables. Con el mismo propósito trata de arrastrar a maniobras deleznales al Colegio de Ingenieros y a otros colegios profesionales.

El Gobierno se ha visto obligado a hacer uso de la legislación vigente decretando en Chuqui la readaptación de faenas de los supervisores y adjudicando los contratos de los quince saboteadores. Los trabajadores de ese mineral respaldaron esta actitud del Gobierno. Un numeroso grupo de supervisores, que constituyen la mayoría en el área productiva, ha estado también junto al Gobierno y gracias a ello se han evitado mayores daños.

## PONER ORDEN EN EL COBRE

Pocos días antes hubo una huelga en El Salvador y Potrerillos. Pero esta es otra cosa. Aunque pensamos que habría sido de mejor evitarla, y pese a que la declaración de huelga fue producto de una maniobra de los enemigos del Gobierno, hay que reconocer que allí funcionaron plenamente la ley y la democracia sindical. Y lo más importante es que a los pocos días los trabajadores de El Salvador resolvieron retornar al trabajo aceptando la fórmula del Gobierno. Más aún, merece destacarse el hecho de que en plena huelga los obreros de Potrerillos efectuaron trabajos voluntarios. Sin recibir remuneraciones repararon una caldera que permitiría un aumento importante de la producción.

Es firme voluntad del Gobierno, de la Unidad Popular y de los trabajadores poner orden en el cobre, asegurar allí el normal funcionamiento de las minas, terminar con toda tentativa de sabotaje y lograr un aumento de la producción, objetivo fundamental del Gobierno, del pueblo y de Chile.

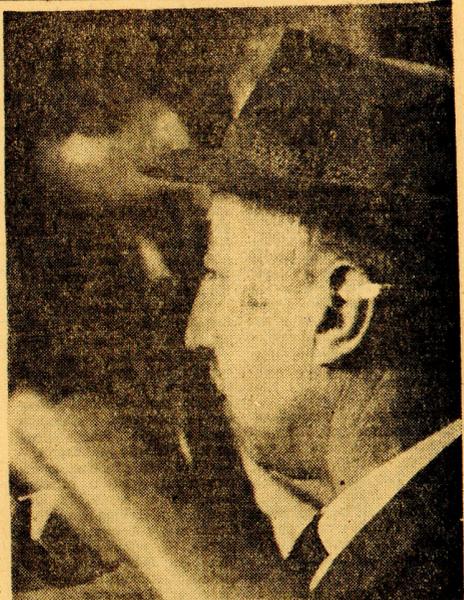
## EL PROBLEMA DEL DESABASTECIMIENTO

Camaradas:

En el primer plano de las preocupaciones está también la cuestión del abastecimiento. En el mercado faltan o escasean algunos productos, como lanas para tejidos, nescafé, carne, leche condensada, etc., etc.

No quisiera decir que en el Gobierno todo no marcha a la maravilla, que se cometen errores. Fue un error, por ejemplo, decretar en todo el país largas vacaciones en los colegios. En materia de abastecimientos se pueden encontrar fallas de responsabilidad nuestra, fallas que por cierto deben corregirse. Pero no debemos ni podemos cargar con culpas ajenas.

Veamos, por ejemplo, el asunto de la carne. Desde hace tiempo viene disminuyendo la masa ganadera en cuanto a la disponibilidad de carne por habitante, lo cual obligó a los Gobiernos recientemente pasados a tomar algunos medidas de racionamiento. La situación se ha agravado en este Gobierno, pero no por culpa de Allende, de los comunistas o de los demás partidos de izquierda. Ocurre, entre otras cosas, que los grandes terratenientes del sur, en los meses que siguieron al 4 de septiembre, cuan-



do los reaccionarios orquestaron la campaña del miedo, sacaron del país hacia Argentina más o menos 200 mil cabezas de ganado vacuno. Sucede también que estaban enviando al matadero a las hembras y el Gobierno de la Unidad Popular les cortó el cuarenta. No podía permitir la liquidación de los vientres. De otra parte, a causa de las fuertes nevadas, la cordillera quedó cerrada durante los meses de junio y julio. Debido a ello, en los meses citados entraron de Argentina sólo 200 vacunos contra 8 mil en el mismo periodo del año pasado.

En 1970 no se vio escasez de pollo. Se dice que había pollos para todos. Esto no es rigurosamente cierto. En la sociedad capitalista sucede lo que se cuenta en una fábula italiana a propósito de una afirmación según la cual llegaba al mercado tal cantidad precisamente de pollos que a cada italiano le correspondía 60 al año, 60 por cápita como dicen los economistas. Al escuchar esto un rotito italiano preguntó indignado: ¿Quién será el desgraciado que se comió mis pollos porque lo que es yo no les he visto ni las plumas?

La verdad es que en 1970 hubo muchos chilenos que a estos plumíferos no les vieron ni las plumas, y por eso hasta se botaron pollos que no tuvieron salida en el mercado. Esto condujo a una disminución de la crianza de aves, situación que ha sido agravada por el temporal de nieve que afectó a Santiago y O'Higgins, que destruyó una serie de importantes establecimientos avícolas.

Otro caso. Disminuyó la producción de Nescafé por efecto de los temporales de nieve sobre la planta de Graneros de Chipirodai. Y de otro lado un conocido fabricante de café soluble, don Pedro Ibáñez, tiene una empresa que redujo por su cuenta la importación de café. En los primeros siete meses de este año importó sólo 900 sacos contra 2 mil y tantos en los primeros seis meses del año pasado, lo que no impide, por cierto, que él y sus consultores ataquen al Gobierno por las dificultades que hay en el abastecimiento. Así son las cosas.

## AUMENTO DEL PODER DE COMPRA

Hay más. Bajo el Gobierno de la Unidad Popular, gracias a su política de redistribución de los ingresos, de mejoramiento real de las remuneraciones y de contención del proceso inflacionista, ha aumentado apreciablemente el poder de compra de las masas populares. Ahora compran más que antes. Tienen plata para comprar más carne y más pollo y tantas otras cosas. La capacidad de consumo ha aumentado más o menos en un 20 por ciento. Las fabricas textiles, estatizadas o no, están trabajando al máximo porque la gente compra más genero y vestidos. Y dicho sea de paso, hasta la moda cambia la vida. De la midi y de la maxi salen varias mini-faldas. ¿Y no han visto ustedes esos sweaters temininos que llegan hasta las rodillas? Pero que nadie se preocupe de esto. No vamos a meternos con la moda. También influye en esta situación el contrabando de mercaderías chilenas hacia países limítrofes, contrabando que es preciso combatir con toda severidad.

Como ha dicho el Ministro de Economía, si el Gobierno le diera luz verde a las alzas de precios y se redujera por tanto el poder de compra de las masas, se podría lograr un equilibrio entre la oferta y la demanda de productos y hasta superabundancia de algunos artículos. Pero esa no es la gracia. La gracia consiste en mantener esta política de redistribución de ingresos y enfrentar los problemas que surgen en el camino sin volver atrás, al revés, echándole para adelante.

## PONERLE EL HOMBRO A LA PRODUCCION

Dicho en otros términos, los comunistas y los demás partidos de Gobierno no nos conformamos con registrar los fenómenos o con explicar a qué se deben tales o cuales escaseces. Lo más importante es ponerle el hombro a las tareas de la producción, aumentar la producción para que ella pueda responder a la mayor demanda. Esta es la única actitud justa frente a lo que sucede. Y en ello hay una responsabilidad muy grande de los trabajadores, de obreros, empleados y técnicos. Saludamos una vez más los esfuerzos de los obreros del carbón, del salitre, del cobre y del cemento, los éxitos logrados por los trabajadores de Yarur, Hirmas, Textil Progreso, Paños Bellavista, Fiap, Nacional de Paños de Tome y otras fábricas, y llamamos a los trabajadores, empleados y técnicos de todas las industrias, en primer lugar de las industrias de mano de Estado, a realizar nuevos empeños, a planificar la producción, a cumplir con las tareas para ganar esta gran batalla.

## LA ESPECULACION

Un elemento más ha entrado en juego. Me refiero a la especulación, principalmente a la que se hace con los alimentos. Quiero empezar por decir que siempre los comunistas hemos tenido una actitud muy abierta y comprensiva para con los pequeños y medianos comerciantes a quienes hemos defendido contra los impuestos excesivos y cuya aspiración a tener derechos previsionales se ha hecho realidad en este Gobierno. Desde el punto de vista social, consideramos que forman parte del pueblo. Y siempre hemos velado porque los trabajadores y la dueña de casa no vean su enemigo en el pequeño comerciante que les vende caro, generalmente porque la política de los regímenes pasados y todo el sistema de distribución del gran comercio lo inducía a ello.

Pero siempre en el tono de franqueza con que estamos hablando, tenemos que decir que se detectan en el pequeño y mediano comercio, algunas cosas malas. El Gobierno de la Unidad Popular ha creado una distribuidora nacional del Comercio, la DINAC. Esta empresa distribuidora ofrece y entrega, por ejemplo, al comerciante porotos a 3.800 pesos el kilo para que se vendan a 5 mil pesos. Pero, ¿dónde encuentra uno este artículo a este precio? Por lo general el poroto se está vendiendo al detalle a 9 escudos. Esto es como mucho.

Llamamos al comercio a colaborar con el Gobierno en una empresa que también tiende a beneficiarlo.

Pero como no somos misioneros, no queremos quedarnos sólo en la predica. La especulación es un hecho y no se combate con simples llamados, tanto más cuanto que entre los especuladores y en concierto con ellos está en marcha toda una maquinaria política contra el Gobierno. "¿No querían que saliera Allende?" "¡Ahí tienen pues al Gobierno de la Unidad Popular!" Estas son frases que se dejan caer hora tras hora.

De otra parte, los anuncios reiterados de escasez de algunos artículos, vengán o no a cuento, la especulación política que se hace con las dificultades que hay en el abastecimiento, crea una psicosis que conduce al acaparamiento por parte de los grupos más acomodados. Y todo esto no es casual ni por las puras arvejas.

Pues bien, no le vamos a dejar la cancha libre al enemigo.

Que nadie venga a decir mañana que el Partido Comunista llama hoy al ataque de los comerciantes misioneros. No. Lo que queremos atacar es la especulación y el acaparamiento y queremos que en esta lucha par-

publ. sep

# M

**Muestra internacional de la técnica y de la industria de bienes de consumo.**

**FERIA DE LEIPZIG**

República Democrática Alemana.

**5-12 de Septiembre de 1971**

La Feria de Leipzig de Otoño 1971 ofrece:

Química. Plantas químicas. Maquinaria para plásticos. Maquinaria gráfica. Vehículos. Máquinas mecanizadoras de la industria de la madera y herramientas. Técnica médica y de laboratorio. Medios de enseñanza y muebles escolares. Muebles. Artículos de recreo y deportes. 22 ramas de la industria de bienes de consumo.

Haga buenos contactos y proyecte sus negocios al futuro. Participe en la Feria de Leipzig.

Información detallada para visitantes y expositores en la EMBAJADA DE LA R.D.A. Departamento Comercial, Avda. Bulnes 80, Of. 73, Santiago.

significativos. Pero en general hay un retraso muy grande que hay que superar con rapidez. Es inadmisibles que hayan empresas estatales o estatizadas hace algunos meses que no hay Consejos de Administración con la participación de los trabajadores. Llamamos a todos los trabajadores, obreros, empleados y técnicos de estas empresas, a superar rápidamente este grave retraso en el cumplimiento del programa de la Unidad Popular.

es la senda que ha abierto la victoria popular del 4 de septiembre y las transformaciones que ya se han realizado bajo el Gobierno que preside el compañero Salvador Allende.

FORTALECER LAS FILAS DE LA CLASE OBRERA

Para seguir adelante en esta gran empresa de renovación social se requiere fortalecer más y más las filas de la clase obrera, y del pueblo, la unidad obrera y popular. Abridnos la esperanza que la grieta que se ha abierto en el Partido Radical se cierre lo más rápidamente que sea posible, en interés del propio radicalismo y del pueblo de Chile. Saludamos el nacimiento de la Izquierda Cristiana, que viene a ensanchar las filas de los luchadores por el socialismo, por la justicia social y la verdadera libertad. Subrayamos una vez más nuestra política dirigida a fortalecer el entendimiento socialista-comunista, y la unidad entre todos los partidos de la Unidad Popular.

El Partido y las Juventudes Comunistas enfrentarán los próximos combates, con toda su capacidad y la máxima energía. Nuestros militantes, entre adultos y jóvenes, pasan de 160 mil. Constituímos una gran fuerza no sólo por el número sino además por nuestra unidad de pensamiento y acción, por la disciplina y los sólidos vínculos que nos unen a la clase obrera y al pueblo, de cuyas entrañas salimos y somos parte.

Queridos camaradas y compañeros: Esta tarde se ha reunido el Comité Central de nuestro Partido para elegir Subsecretario General, en reemplazo del camarada Oscar Astudillo. Por unanimidad hemos elegido a un cuadro obrero que es de primera calidad. Se trata de un compañero que ya tiene 30 años en el Partido, que fue obrero del cobre en la Mina La Despreciada de Tocopilla, Secretario Regional del Partido de Antofagasta cuando el compañero José González lo era en la provincia de Tarapacá. Se trata de un dirigente obrero, que ocupa uno de los más altos cargos en el Consejo Directivo Nacional de la CUT y que es miembro de nuestro Comité Central desde 1945.

El nuevo Subsecretario General del Partido es el compañero Víctor Díaz.

EL CINCUENTA ANIVERSARIO

Marchamos a la celebración del Cincuenta Aniversario del Partido, que conmemoraremos con toda la prestancia que se merece. De aquí a enero debemos cumplir importantes tareas partidarias, como la 13ª Campaña Nacional de Finanzas por 4 millones de escudos y el aumento de la circulación de nuestro diario "El Siglo", el primer activista de la revolución chilena, que en pocos días más estará también de cumpleaños. Por su parte, nuestras Juventudes Comunistas han iniciado la renovación de su carnet y se proponen saludar el Cincuentenario del Partido con 25 mil nuevos militantes.

Que este acto sea el punto de partida para una nueva arremetida en la lucha por el cumplimiento del programa, por el éxito del Gobierno.

Creemos haber sido claros y francos, como dijimos al comienzo.

¡A enfrentar la presión imperialista con todo coraje y decisión!

¡A lograr nuevos éxitos en la batalla de la producción!

¡A derrotar la especulación y el acaparamiento!

¡A organizar las miles de Juntas de Abastecimiento, con la máxima prontitud!

¡A resolver de inmediato los problemas concretos de la participación de los trabajadores en la dirección de las empresas del área social!

¡A cerrarle el camino a la sedición!

¡A fortalecer más y más la unidad de los trabajadores y del pueblo!

Comunistas de Santiago, comunistas de todo Chile ¡A la acción inmediata para cumplir con la mayor rapidez estas tareas concretas y urgentes de nuestra revolución!

AMPLIAR AREA DE LA PROPIEDAD SOCIAL

Estamos porque se amplie el área de la propiedad social en los términos que se establecen en el Programa. Pero la estatización sin la participación de los trabajadores en la administración de las empresas no tiene suficiente solidez.

El enemigo sueña con provocar el atascamiento del proceso revolucionario y con imponer una marcha atrás. Durante largo tiempo se ha dedicado a cuestionar, sin ninguna razón, la legalidad de las estatizaciones, requisiciones, e intervenciones de las grandes empresas, así como la compra de acciones de la banca privada. Ahora recurre a otros artilugios. El Directorio de Manufacturas Sumar, se ha dirigido a sus ex trabajadores ofreciéndoles el oro y el moro si les devuelven la industria. Les ofrece darles satisfacción a sus demandas económico-sociales, mantener todos los beneficios que han conquistado, aumentar estos beneficios, darles mayor participación en las utilidades y participación directa en la dirección de la industria, es decir, todo lo que les negaba cuando esta se hallaba en sus manos. Todavía más suelta de cuerpo es la firma de "Aceites Patria", que pertenece al clan Edwards. En carta dirigida a los sindicatos de la empresa les ofrece un bono de 400 escudos para cada obrero y empleado, participación de utilidades, participación en los asuntos de la producción, del bienestar y de la administración y entregables la propiedad de la mitad de la industria con "amplias facilidades de pago". Y ni corto ni perezoso, el Partido Nacional, ha presentado un proyecto para darle participación a los obreros en las acciones y en las direcciones de las empresas. ¡Tarde, amigos! ¡Ya se les pasó el cuarto de hora!

DEFENSA DE VUSKOVIC

Los momios recurren a un arbitrio más. Tienen resuelto acusar constitucionalmente al Ministro de Economía, por la política de requisiciones.

La defensa del Ministro Vuskovic y la movilización popular por el rechazo de la acusación es también una tarea urgente. Aunque de ningún modo lograrán una marcha atrás en la política económica del Gobierno de la Unidad Popular, no hay que permitir siquiera que el enemigo dé un golpe de efecto como sería la aprobación del libelo acusatorio.

ORGANIZACION DE LOS ASENTAMIENTOS

En el campo se ha logrado una importante ampliación del área reformada. Cerca de 1.200 fundos han sido expropiados desde fines de diciembre hasta hoy. Aquí la tarea principal de este momento es asegurar la organización de los asentamientos y del trabajo productivo en los fundos expropiados tanto en el Gobierno actual como en el anterior. Los trabajadores organizados de la ciudad pueden y deben prestar una gran colaboración a sus hermanos del campo. Ejemplos tales como el que ha dado el Sindicato Scanavini, que aprovechando sus vacaciones repararon las máquinas agrícolas de los asentamientos del sector de Las Cabras, en la Provincia de O'Higgins; o los trabajadores de Textil Progreso, que ayudan a los campesinos de Mallarauco; o un grupo de estudiantes secundarios que en sus vacaciones de invierno fueron a ayudar a la siembra del trigo de los campesinos de Mellipilla, se deben multiplicar por doquier.

MOVILIZACION DE LAS MASAS

En resumen, la situación actual impone más que nunca una actitud de combate, de acción, de movilización de las masas en todos los frentes para desbaratar los planes del imperialismo norteamericano contra Chile puesto de relieve en la negativa del EXIMBANK, para pararle el carro a la reacción, para avanzar lo más rápidamente posible hacia la Cámara Única y otros cambios institucionales para consolidar, ensanchar y profundizar nuestra revolución.

En ningún tiempo y en ninguna parte de la Tierra la transformación de la sociedad ha sido o ha podido ser la obra de unos pocos, sino el fruto del esfuerzo, del trabajo y la lucha de millones y millones de seres humanos. Desplegar en una sola dirección las energías renovadoras del pueblo: he ahí la cuestión central.

Nosotros sabemos que otra cosa sería con guitarra, que la revolución no es un paseo en coche. Pero hay que decir con toda firmeza y claridad que la única senda que conduce a la solución de los problemas del pueblo y del país

SERVICIO NACIONAL DE SALUD

Se ha resuelto llamar a concurso cargos Médicos Salud Pública, Directores y Subdirectores de Hospitales y Epidemiólogos (Art. 67º del Reglamento de Concursos), en las Zonas que a continuación se indican:

- I - III - IV - V - VII - VIII - IX - X - XI - XII - Y DIRECCION GENERAL.

En provincias, los formularios deberán ser solicitados en las Secretarías de las Direcciones Zonales del país. En Santiago, las solicitudes serán recibidas en la Dirección de la V Zona de Salud, Independencia N° 2 6 en la Oficina de Concursos de la Dirección General, Mac-Iver 541, 5º piso, Oficina 504, donde se proporcionarán mayores antecedentes y los formularios correspondientes.

El concurso se cierra el martes 14 de septiembre de 1971, a las 16 horas.

DIRECTOR GENERAL

SERVICIO NACIONAL DE SALUD

Se ha resuelto llamar a concurso cargos Médicos de Salud Pública, Directores de Hospitales, Médicos Jefes de Secciones, Médicos Ayudantes e Inspectores Zonales. (Art. 14º D. S. 755), en las zonas que a continuación se indican:

- III - V - Y DIRECCION GENERAL DE SALUD.

En provincias, los formularios deberán ser solicitados en las Secretarías de las Direcciones Zonales del país.

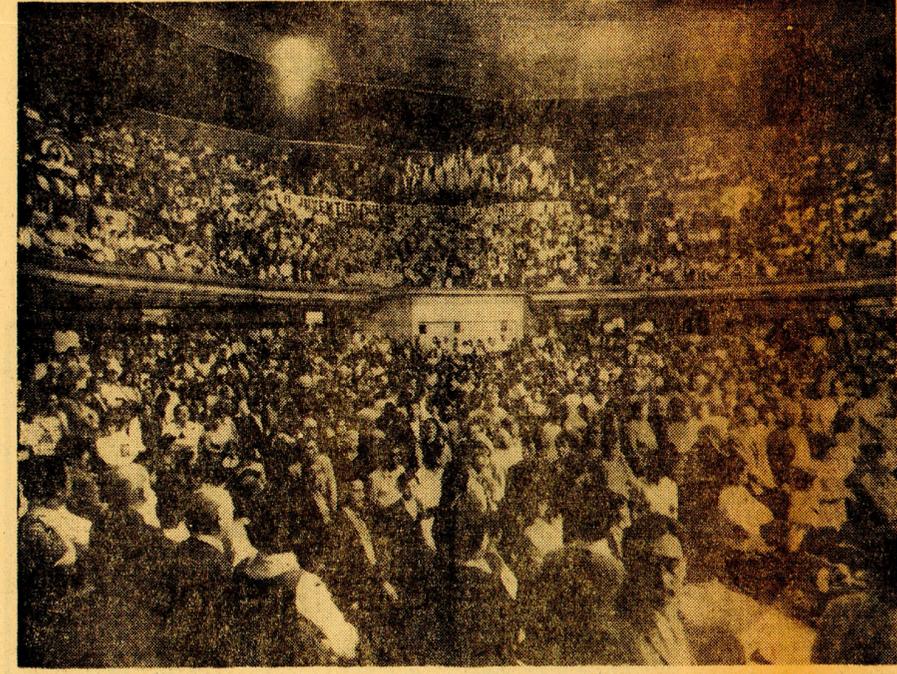
En Santiago, las solicitudes serán recibidas en la Dirección de la V Zona de Salud, Independencia N° 2 6 en la Oficina de Concursos de la Dirección General, Mac-Iver 541, 5º piso, Oficina 504, donde se proporcionarán mayores antecedentes y los formularios correspondientes.

El concurso se cierra el martes 14 de septiembre de 1971, a las 16 horas.

DIRECTOR GENERAL

REZAGADOS
Comunicamos a los C. R., C. L. y Brigadas, que ayer sábado, no alcanzaron hacer sus pedidos de ejemplares para la Edición de Aniversario de El Siglo, que tienen plazo hasta mañana LUNES 23, al mediodía, por TELEFONO a los números: 35397 - 34949 - 34554, o por TELEGRAMA extrarrápido a la SECCION DESPACHO DE "EL SIGLO".

FRONTIS DEL NUEVO LOCAL DE "CALICANTO AAP", en el que funcionará el Plan de Ahorro Sistemático, con capitalización y seguro de vida gratuito, en el que miles de pobladores, mediante el ahorro programado, podrán obtener su propia vivienda, o hacer realidad muchas de sus metas trazadas. Este nuevo local fue inaugurado, recientemente, en MONEDA N° 958, con la presencia de Felipe Herrera, Humberto Elgueta, y otras personalidades.



ticipen los propios comerciantes minoristas. Como ocurre en la población San Gregorio, en San Miguel, y otras partes. Su verdadero interés no está en vender más caro sino en vender más, y esto último se consigue con el éxito de la política del Gobierno de la Unidad Popular.

A CONSTITUIR LAS JUNTAS DE ABASTECIMIENTO

Llamamos a la constitución de miles y miles de Juntas de Abastecimiento, integradas por representantes de los Centros de Madres, de las Juntas de Vecinos, de los sindicatos y de los comerciantes, a fin de tomar conocimiento concreto y directo en cada barrio de los problemas del abastecimiento, de las cosas que faltan y de las que no faltan y aplicar medidas para asegurar la existencia de las mercaderías, todo esto en contacto con las autoridades respectivas del Gobierno, especialmente con la DIRINCO. Esta última, que es un organismo del Ministerio de Economía, quiere crear oficinas en todas las poblaciones, como ya lo ha hecho en Quinta Normal y otras comunas. Pero para que estas oficinas no sean efímeras blancas y cumplan con el propósito para el cual serán creadas, tienen que estar en manos del pueblo.

DERROTEMOS A LOS ESPECULADORES

Que no haya barrio, calle o cuadra que no esté bajo la atención de las Juntas de Abastecimiento, que no tengan su Junta encargada de vigilar y resolver favorablemente los problemas del abastecimiento y del control de los precios.

Tedo debe venderse a los precios oficiales. Tomemos una vez más el asunto de la carne. SOCOAGRO, o sea, la Sociedad de Comercialización Agrícola, entrega el 50% de la carne en condiciones tales que les permite a los dueños de carnicería cumplir con los precios. Que hay mataderos clandestinos que encarecen este artículo, no lo discutimos, pero que lo denuncien los abasteros o las Juntas de Abastecimiento o ambos.

Queridos camaradas: hombres, mujeres y jóvenes: en forma especial nos dirigimos a ustedes, queridas camaradas, militantes y amigas del Partido, a ustedes se dirige por mi intermedio el Comité Central del Partido para decirles que a partir de mañana domingo hay que ponerle más pino a estas tareas. Los especuladores no pueden derrotarnos. Nosotros tenemos que derrotar a los especuladores.

No está exclusivamente en las manos del Partido Comunista resolver los problemas, pero él está en nosotros dar el primer paso donde no se ha dado, tomar la iniciativa donde no se ha tomado, en la seguridad de que todo el mundo seguirá este camino de acción y de lucha. Si este camino es justo, como estamos seguros que lo es y nosotros, comunistas, le metemos fierro, el pueblo entero marchará por esta senda.

No es cuestión de opinar, sino de actuar. En vez de lamentaciones, acciones.

En este minuto es fundamental, es decisivo el combate por el abastecimiento y por los precios, porque el enemigo quiere minar abajo al Gobierno del pueblo. Cada cual a su frente de combate.

UN PANORAMA POSITIVO

Camaradas: Si alzamos la mirada, si observamos el conjunto del panorama no podemos llegar sino a conclusiones positivas.

En los nueve meses transcurridos del actual Gobierno se ha logrado un mejoramiento efectivo en los ingresos de los trabajadores, se ha frenado buena parte la carestía de la vida, a nadie se le ha quedado debiendo su reajuste, ni siquiera a los pensionados que eran la última rueda del coche para los gobiernos anteriores; las ventas del comercio han aumentado, la producción se ha ido también para arriba, la cesantía ha disminuido en forma más que apreciable. Otros síntomas del mejoramiento de la situación general son el aumento de los depósitos en los Bancos y en las Asociaciones de ahorro y préstamo, así como la disminución en el prestejo de documentos, sean letras o cheques.

Los hechos han demostrado que en las empresas estatizadas riende más el trabajo. Al suprimirse el patrón y sus lugartenientes y al saber los trabajadores que laboran no sólo para ganarse el pan de cada día, sino que para forjar el progreso de Chile y la felicidad y bienestar de las generaciones presentes y futuras, se crean condiciones favorables al aumento de la producción y de la productividad. Y así se vienen dando las cosas.

Yo he visto con mis propios ojos la nueva actitud hacia el trabajo que surge en el obrero al comprobar el cambio en su situación en la industria. Hace poco estuve en Tomé y en Lota. Estuve en el depósito de la fábrica Fiat. Ese día le habían entregado a los obreros el corte semestral a que tenían derecho. Hasta ayer sólo el empleado tenía derecho a elegir; al obrero se le entregaba el corte de género de la calidad y el color que se le ocurría al industrial. Ahora, bajo el Gobierno Popular, se le dio el derecho a elegir. Y allí, en la fábrica, en el instante que pasé por ella había mucha gente que con gran entusiasmo entraba a una asamblea para discutir las tareas de la producción.

En Lota, reventó una galería. Empezó a caer, por una rotura, un chorro de agua a razón de 14 pulgadas por segundo. Los labores están bajo el mar. Existía gran peligro de inundación. Pues bien, los obreros de ese frente de trabajo, con el Gerente General de la Compañía a la cabeza, compañero Isidoro Carrillo y con el diputado comunista, obrero de Lota, compañero Luis Fuentealba, corrieron presurosos al lugar, fuera de horario, un día domingo en la tarde y en la noche y lograron dominar la situación. Esto habla en grande de lo que son capaces los trabajadores cuando ya no sólo laboran para el patrón.

A raíz de esto, la Gerencia de la Empresa invitó a los 120 obreros que habían participado en esta acción a un asado al palo que se llevó a cabo ni más ni menos que en la casa del Directorio de la ex compañía, mansión que está en Schwager, ahijada de joyas en materia de muebles, lozas y cristales, a la cual jamás habían tenido acceso los mineros ni siquiera de lejos porque la tapia queda a cien metros de la puerta de entrada a los jardines. Hubo mineros que nunca habían soñado llegar hasta allí.

LA DISPOSICION DE LA JUVENTUD

Estas no son cosas baladíes. La gente con razón no sólo quiere ganar más y comer más, quiere ser tratada mejor, considerada como tal.

Junto a la clase obrera, la juventud demuestra una maravillosa disposición a dar su cuota de esfuerzo a las tareas de la producción. Hace pocos días, cuando se produjeron en Chuqui los hechos de que ya hablé, los 22 alumnos del último curso de ingenieros de minas de la Universidad de Chile partieron para allá a ponerle el hombro al trabajo. Pero hay más. Ayer se dio la partida al cobre y al salitre de 400 alumnos de la Universidad Técnica del Estado y de otros 100 estudiantes de esta misma Universidad que trabajarán en las empresas estatizadas de Santiago, sacrificando todos ellos sus vacaciones de invierno. Además, los 60 alumnos del último curso de Ingenieros Industriales de la Universidad Técnica del Estado están a punto de partir a Chuquicamata y a El Teniente y dispuestos a trabajar allí por el tiempo que sea necesario, aún cuando esto signifique postergar su egreso de la Universidad. Tales decisiones fueron tomadas luego de ser discutidas ampliamente en los centros de alumnos en conjunto con los profesores.

Estas son las cosas nuevas que ocurren en nuestro país y que nosotros comunistas saludamos con profunda emoción revolucionaria.

Y bien, la nueva actitud hacia el trabajo que genera el cambio en la situación debe ser aprovechada para cumplir al máximo las tareas de la producción.

CORREGIR DEFICIENCIAS

En relación a esto queremos plantear algunas cosas más. En no pocas empresas estatizadas y en la generalidad de los servicios públicos, hay situaciones que conspiran contra un cambio completo en relación al trabajo, en relación a la actitud de los trabajadores, en relación a su esfuerzo en favor de una mayor producción. Permanecen en pie ciertos métodos propios del pasado, métodos de orden y mando, métodos apatronados de dirección y administración de las empresas. Esto no puede ser del agrado de los trabajadores, y por otra parte, favorece la campaña de la reacción contra el Gobierno, contra la política de estatización, campaña que se empeña en sostener que el único cambio que se produce en esas empresas es el cambio de un patrón por otro. Abiertamente, llamamos a los trabajadores, empleados y técnicos a corregir rápidamente estas deficiencias y esperamos que los ejecutivos de las empresas y dirigentes políticos responsables de la Unidad Popular que en ellas existen hagan también sus esfuerzos en esta dirección.

En los servicios públicos el burocratismo sigue campeando por sus fueros. Como dijo el 21 de mayo el compañero Allende, todavía se va de una ventanilla a otra, de papelito en papelito, en pura tramitación. Llamamos igualmente a dar una batida contra esta enfermedad. Sugierimos que nuestros camaradas, junto a los demás compañeros de la Unidad Popular, tomen la iniciativa de discutir abiertamente, incluso en amplias asambleas, con los personales de cada servicio la necesidad de mejorar la atención al público, aplicando medidas concretas para simplificar los trámites y seputar los engorros.

Conozco el caso de una compañera que estando enferma su marido le inició los trámites de jubilación, hace de ello unos seis meses. Pero la jubilación nunca salió. Falleció el esposo de esta compañera y ha tenido que iniciar de nuevo otros trámites para conseguir esta vez una pensión de viudez.

El otro día pasó otra cosa intolerable. Una partida de carne enfiada se demoró en ser entregada porque hubo que esperar dos días para que el Servicio Nacional de Salud le pusiera el timbre con el visto bueno. Esto no puede seguir.

Existe la necesidad imprescindible y urgente de abrir canales a la participación real de los trabajadores en la administración de las empresas estatales y de los servicios públicos. Hemos observado que en algunas empresas ha habido incomprensión de parte de los propios trabajadores, como la hubo por ejemplo en el caso de la huelga de El Salvador. Pero ¿qué quieren? Para que todos los trabajadores comprendan plenamente que hay un cambio en la situación este cambio debe ser real, en toda la línea. Los trabajadores deben ser arte y parte en la dirección de las empresas. No se les puede exigir mayor producción si al mismo tiempo no se les da mayor participación.

INCENTIVAR AL TRABAJADOR

La mayor producción tiene que hacerse en función de lograr excedentes para el financiamiento de las inversiones que se requieren en las empresas y para obras relacionadas con el desarrollo económico general del país. Los obreros, empleados y técnicos de las empresas estatales cumplen pues un gran papel. Es y debe ser motivo de orgullo trabajar no sólo para ganarse el pan sino para ayudar también a que todos los chilenos tengan pan. Pero al mismo tiempo hay que decir que esto no se puede lograr sólo con llamados al patriotismo.

Es necesario establecer incentivos materiales que favorezcan la mayor producción. En razón de la mayor producción los trabajadores deben ganar más o recibir más beneficios de tipo social. Además, se les debe estimular moralmente para lo cual sugerimos, entre otras cosas, que en cada fábrica o taller se monte por lo menos un periódico mural para destacar los éxitos de la producción. En los medios de comunicación de masas, principalmente en Televisión Nacional, se debe dar amplia cabida al esfuerzo creador de los obreros y campesinos, a la batalla de la producción.

LOS TRABAJADORES EN LA DIRECCION DEL ESFUERZO CREADOR

De otro lado, hay que decir que gracias a la política del Gobierno actual y a lo que el país había logrado a través de muchos años, entre el 60 y el 70% de toda la producción minera e industrial del país se halla en manos del Estado, considerando por cierto la nacionalización del cobre que es lo fundamental. Esto es muy importante. Esto constituye una gran base material para colocar la economía al servicio del país y seguir avanzando en el desarrollo económico-social. Pero el socialismo, que es a donde queremos llegar, no se alcanza con la simple transferencia de la propiedad sobre los medios de producción de manos privadas a manos del Estado. Para abrir camino al socialismo se requiere, además, que los trabajadores estén en el poder, no sólo en el Gobierno, sino en la dirección de todo el esfuerzo creador de una nueva economía.

Esta es una cuestión vital, esencial para decidir el problema de la suerte de nuestra revolución. El proceso revolucionario chileno será irreversible en la misma medida en que los trabajadores tengan en este poder.

Queremos decir que en este terreno se han dado pasos